

Правила проведения Внутреннего экзамена по английскому языку с асинхронным прокторингом для образовательных программ бакалавриата и специалитета НИУ ВШЭ 3, 20, 21, 22, 27 июня 2022 года.

Если что-то пошло не так во время экзамена: пожалуйста, срочно напишите письмо на адрес helpexam@hse.ru. Все возникшие проблемы фиксируйте с помощью скриншотов!

1. Общие положения

- 1.1.** Правила определяют порядок проведения Внутреннего экзамена по английскому языку (далее — Экзамен) студентов 1 курса образовательных программ бакалавриата и специалитета НИУ ВШЭ в 2021/2022 учебном году.
- 1.2.** Студент обязан ознакомиться с данными правилами до начала Экзамена и соблюдать их до момента окончания Экзамена.
- 1.3.** Правила проведения Экзамена с асинхронным прокторингом для образовательных программ бакалавриата и специалитета НИУ ВШЭ (далее – Правила) составлены в соответствии с программой Внутреннего экзамена по английскому языку на 1 курсе в 4 модуле и не противоречат ей.
- 1.4.** Экзамен проходит в онлайн-формате на платформе дистанционных испытаний НИУ ВШЭ с использованием системы асинхронного прокторинга (контроль за экзаменом). Асинхронный прокторинг означает, что идентификация личности, а также весь ход экзамена обеспечивается программно, система в автоматическом режиме отслеживает запрещенные действия студента. Во время Экзамена ведется видеозапись с веб-камеры студента и рабочего стола его компьютера. Последующую проверку видеозаписей осуществляет проктор ШИЯ НИУ ВШЭ, который либо признаёт Экзамен сданным, либо подтверждает нарушение процедуры сдачи Экзамена со стороны студента. Пожалуйста, будьте внимательны и чётко следуйте Правилам.
- 1.5.** Дата и время проведения пересдач Экзамена обозначены в графике проведения экзамена (*приложение №1 к Правилам проведения Экзамена*).
- 1.6.** Общая продолжительность Экзамена составляет 90 минут. Перерыв в период проведения экзамена не предусмотрен.
- 1.7.** Формат Экзамена:
Экзамен проводится в письменной и устной формах и состоит из четырех разделов: *Аудирование, Говорение, Письмо, Чтение*. Время между разделами Экзамена студент – участник Экзамена распределяет самостоятельно в пределах общего времени Экзамена. Рекомендуемое время для выполнения каждого раздела Экзамена: *Аудирование* – до 15 минут, *Говорение* – до 10 минут, *Письмо* – до 40 минут, *Чтение* – до 25 минут. Очередность выполнения заданий Экзамена определяется студентом – участником Экзамена самостоятельно. Навигация выполнения заданий свободная.
- 1.8.** Язык проведения Экзамена – английский.
- 1.9.** Показ работ проводится дистанционно в асинхронном формате. Результаты Экзамена с комментариями размещаются в Личном кабинете студента.

2. Действия студента до начала экзамена

- 2.1.** Студент обязан ознакомиться с данными правилами проведения Экзамена.
- 2.2.** Студент обязан ознакомиться с [требованиями](#) к ПК пользователя.
Пройти Экзамен можно только на **компьютере** или **ноутбуке**. **Не допускается** сдача экзамена на планшете или телефоне. Для обеспечения корректной работы системы **рекомендуется** использовать **только** браузер **Google Chrome** (разрешается использовать режим **инкогнито**) и браузер **Яндекс** (Убедительная просьба **не использовать** браузер Safari!)
- 2.3.** Студент обязан подготовить рабочее место к сдаче Экзамена с прокторингом. Как это правильно сделать показано на [видео](#).

2.4. Перед сдачей Экзамена в основной день студент может пройти предварительную проверку оборудования по ссылке: <https://hse.proctoring.online/api/check?id=check>

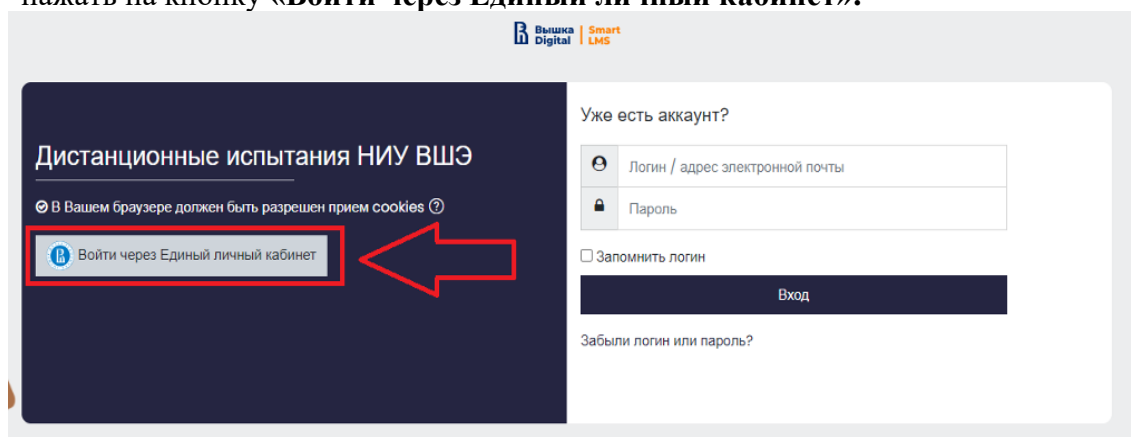
Внимание! Данная процедура нацелена лишь на выявление технических неполадок. После успешно пройденных шагов проверки **не нужно проходить авторизацию** в системе прокторинга. В случае возникновения технических проблем студенту необходимо обратиться в Службу поддержки: helpexam@hse.ru.

2.5. Не позднее чем за 24 часа до начала экзамена студент обязан провести [проверку](https://docs.google.com/spreadsheets/d/1MDa6rGyG4UREeTbVV6z7xkAtCZII6LioE3BFfUCV3-8/edit?usp=sharing) настроек компьютера. Памятка для настройки оборудования размещена по ссылке: <https://docs.google.com/spreadsheets/d/1MDa6rGyG4UREeTbVV6z7xkAtCZII6LioE3BFfUCV3-8/edit?usp=sharing>

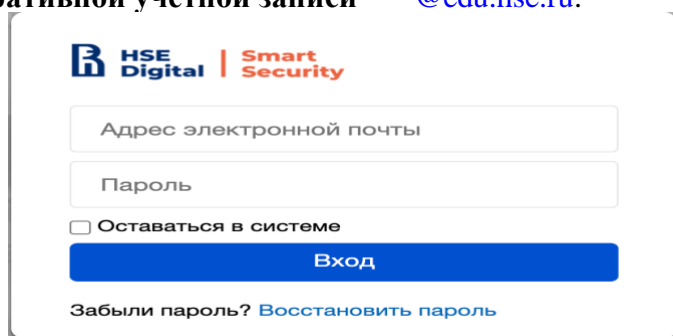
2.6. В случае возникновения проблем необходимо обратиться на почту helpexam@hse.ru.

3. Действия студента в день экзамена

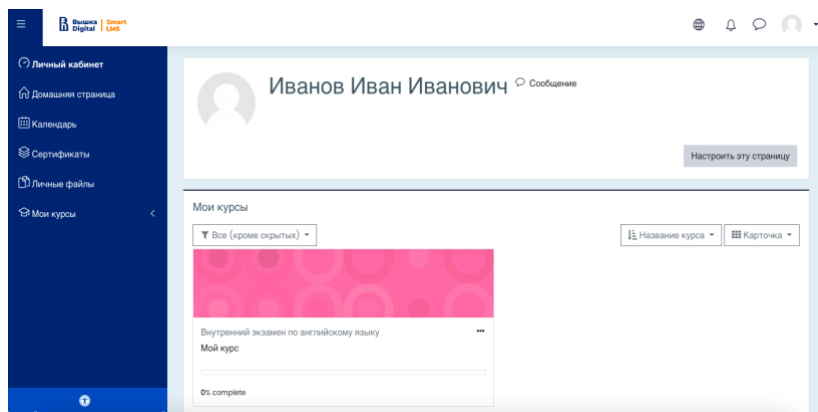
3.1. Студенту необходимо войти на страницу <https://et.hse.ru/> и в открывшемся окне нажать на кнопку «Войти через Единый личный кабинет».



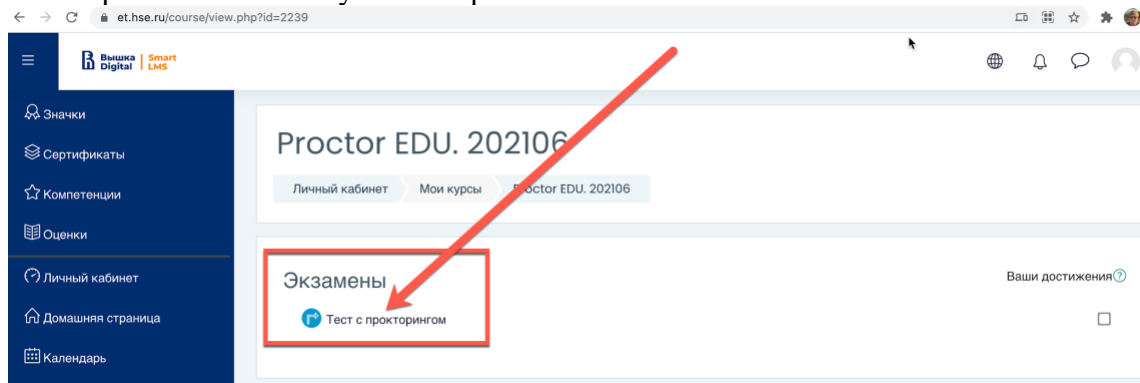
После перехода на страницу авторизации Вышка Digital необходимо указать данные **корпоративной учётной записи** ***@edu.hse.ru.



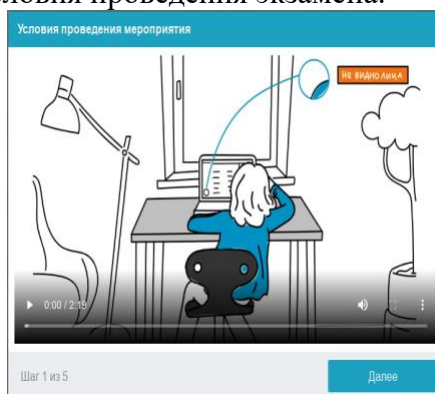
3.2. В открывшемся окне в разделе «**Мои курсы**» нужно выбрать необходимый курс. Если в данном разделе нет вкладки экзамена, необходимо написать в техническую поддержку: helpexam@hse.ru.



3.3. В открывшемся окне нужно выбрать экзамен.



3.4. Чтобы начать экзамен с прокторингом необходимо ознакомиться с правилами и дать свое согласие на условия проведения экзамена.



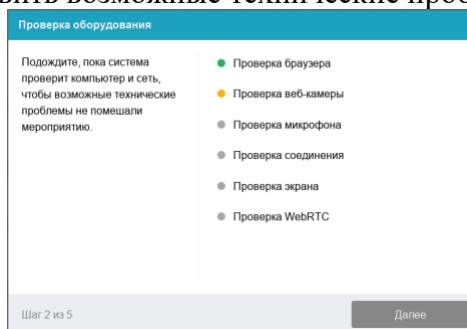
Системой автоматически выставляется оценка уровня доверия к результатам экзамена, которая зависит от факторов, описанных ниже.

Соблюдение следующих правил на протяжении всего экзамена поможет получить максимальную оценку доверия к результатам экзамена:

- сдающий дает свое согласие на аудио- и видеозапись и последующее хранение записи всего экзамена;
- веб-камера должна быть установлена строго перед лицом, не допускается установка камеры сбоку;
- лицо должно находиться в центре области обзора веб-камеры и занимать не менее 10% захватываемого камерой пространства на протяжении всего сеанса;
- лицо должно быть освещено равномерно, источник освещения не должен быть направлен в камеру или освещать только одну половину лица;
- волосы, одежда, руки или что-либо другое не должно закрывать область лица;
- не разрешается надевать солнцезащитные очки, можно использовать очки только с прозрачными линзами;
- сдающий должен находиться один в помещении во время сдачи экзамена с прокторингом;

- сдающий обязан находиться в зоне видимости веб-камеры во время прохождения экзамена с прокторингом;
- на фоне не должно быть голосов или шума; предпочтительно, если экзамен будет проходить в тишине;
- окно браузера должно быть развернуто на весь экран; нельзя открывать сторонние вкладки (страницы) или закрывать браузер;
- на компьютере должны быть отключены все сторонние программы и приложения, использующие веб-камеру, кроме браузера;
- требуется обеспечить стабильную работу интернет-соединения;
- запрещается записывать каким-либо образом материалы и содержимое экзамена, а также передавать их третьим лицам;
- запрещается пользоваться звуковыми, визуальными или какими-либо подсказками;
- микрофон должен быть включен постоянно;
- в случае нарушения правил проведения экзамена результаты экзамена будут аннулированы.

3.5. Перед началом экзамена запускается автоматическая проверка оборудования, которая позволяет выявить возможные технические проблемы.

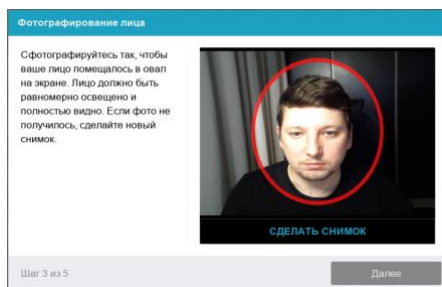


3.5.1. Этапы проверки:

- На этапе проверки совместимости браузера проверяется соответствие вашего браузера минимальным требованиям системы прокторинга, окно браузера должно быть развернуто на весь экран;
- На этапе проверки веб-камеры нужно дать доступ в браузере к камере. Если камера работает корректно, то данный этап проверки пройдет успешно;
- На этапе проверки микрофона необходимо дать доступ в браузере к микрофону;
- На этапе проверки экрана необходимо предоставить доступ **ко всему экрану**. Если доступ дан к части экрана или подключен дополнительный монитор, то проверка завершится с ошибкой. (***)Начиная с **macOS "Catalina" 10.15** для доступа к экрану браузера нужно выдать дополнительное разрешение в настройках системы. Для этого необходимо перейти в системные настройки меню «Системные настройки». Затем выбрать «Защита и безопасность» → «Конфиденциальность». В предложенном списке нужно отметить браузер, которому нужно разрешить доступ к записи экрана. После этого потребуется перезапустить браузер);
- На этапе проверки соединения проверяется возможность передачи видеотрафика в вашей сети по технологии WebRTC. Проверка пройдет успешно, если трафик не блокируется.

3.5.2. Фотография лица

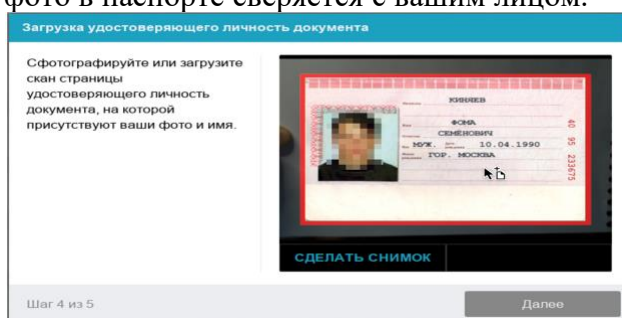
Перед прохождением экзамена с прокторингом необходимо пройти процедуру идентификации личности. Для этого нужно отправить фотографию в систему.



3.5.3. Фотография документа

Продолжением процедуры идентификации личности является фотография документа, удостоверяющего личность.

Необходимо подготовить документ, удостоверяющий личность (оригинал паспорта, разворот с именем и фотографией). Фотографию документа необходимо сделать через веб-камеру и отправить в систему. Паспорт автоматически проверяется системой прокторинга на корректность и читаемость, а фото в паспорте сверяется с вашим лицом.



3.5.4. Настройка положения веб-камеры

В камере профиль участника должен располагаться строго по центру и касаться верхней границы области захвата камеры. Должны быть видны руки по локоть.

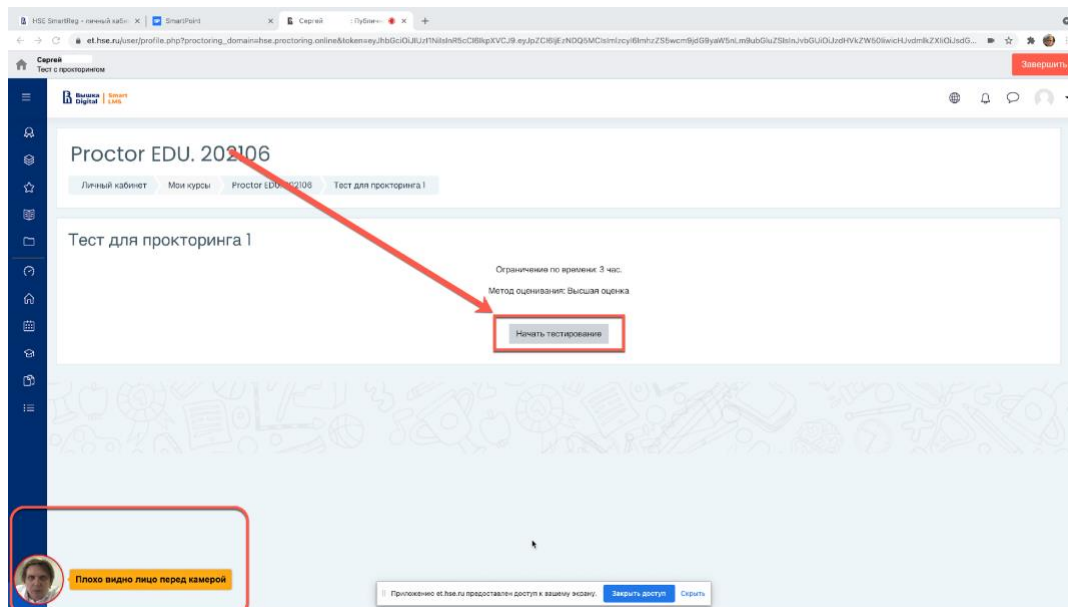
Вышеуказанные процедуры могут занять от 5 до 15 минут. Поэтому процедуры подключения и авторизации рекомендуется начать за 15 минут до начала Экзамена, обозначенного в графике проведения Экзамена (*приложение №1*).

4. Прохождение экзамена

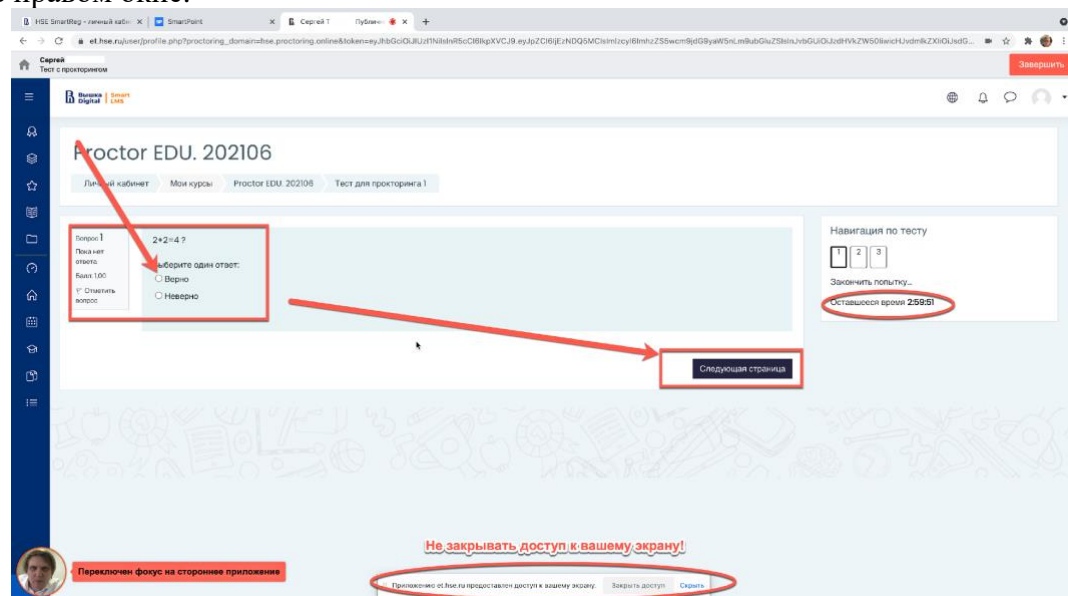
После успешного завершения предыдущих этапов подключения и авторизации откроется страница Экзамена. В центральной части окна откроется страница Экзамена, а в левом нижнем углу отобразится небольшой круг, куда будет выводиться картинка с веб-камеры.

Для начала Экзамена необходимо нажать кнопку **«Начать тестирование»** строго в то время, которое указано как время начала Экзамена в соответствии с графиком проведения Экзамена.

Во время экзамена необходимо следить, чтобы лицо полностью помещалось в круг и было хорошо освещено. Рядом с кругом могут появляться уведомления, если какие-то технические требования проведения Экзамена не соблюдаются.



4.1. После начала Экзамена необходимо выполнить действия, которые описаны в пояснениях к Экзамену. Время (таймер) до окончания экзамена будет отображаться в правом окне.



4.2. Во время Экзамена запрещено:

- выключать видеокамеру, микрофон, снижать уровень его чувствительности к звуку;
- пользоваться программами-автокорректорами, конспектами, учебниками, прочими учебными материалами;
- покидать место выполнения экзаменационного задания (выходить из зоны видимости веб-камеры);
- пользоваться наушниками, гарнитурами, за исключением периода экзамена, когда выполняются задания раздела *Аудирование* и *Говорение* (только в том случае, если микрофон не работает без наушников);
- пользоваться дополнительными устройствами (смартфон, планшет и др.);
- привлекать сторонних лиц для помощи в прохождении Экзамена, разговаривать с посторонними во время выполнения заданий;
- вслух громко зачитывать задания;
- останавливать, перематывать и повторно прослушивать аудиофайл, за исключением ситуации кратковременного прерывания связи в период первого прослушивания аудиофайла;
- выполнять задание раздела *Письмо* в любых текстовых редакторах.

4.3. Во время Экзамена **разрешено:**

- использовать чистые листы бумаги для черновиков и ручку для ведения записей.
- 4.4.** В начале Экзамена студенту – участнику Экзамена рекомендуется ознакомиться с полным вариантом заданий Экзамена:
- Задания в разделе *Аудирование* связаны с прослушиванием аудиофайла, выбором правильного ответа из трех предложенных вариантов в вопросах 1–5, заполнением пропусков в вопросах 6–10 к аудиофайлу.

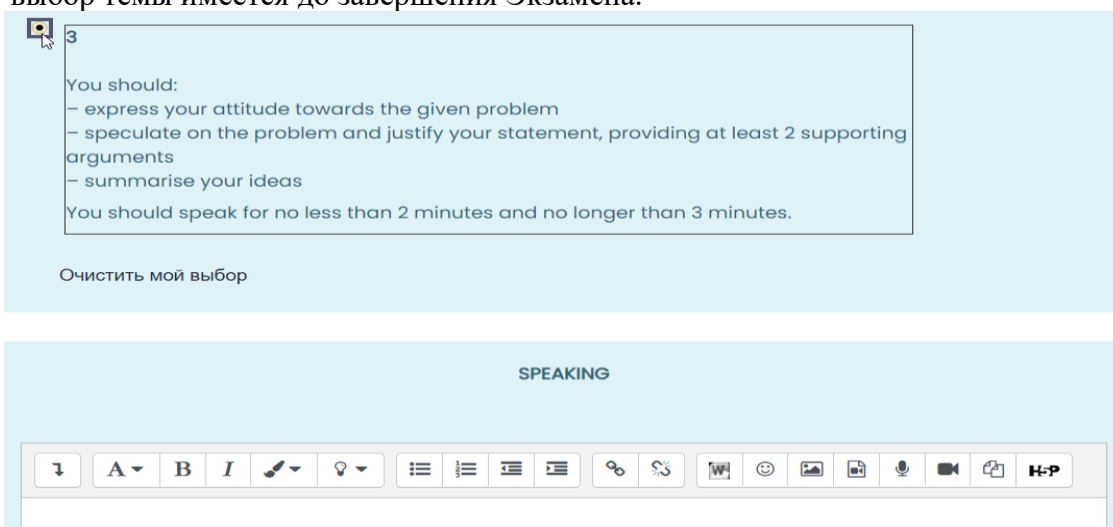
Аудиофайл разделен **технической паузой** на 2 части: часть 1 соответствует заданиям 1–5, часть 2 соответствует заданиям 6–10.

Техническая пауза в середине аудиофайла начинается и заканчивается автоматически и не требует каких-либо действий со стороны студента.

В процессе прослушивания аудиофайла на экране доступны задания для выполнения. Задания выполняются последовательно. Аудиозапись разрешено прослушать только **ОДИН РАЗ**. Студенту – участнику Экзамена **запрещено** останавливать, перематывать и повторно прослушивать аудиофайл.

После выполнения заданий необходимо нажать кнопку «Следующая страница» для продолжения Экзамена. Возможность вернуться к выполненному заданию раздела *Аудирование* сохраняется до завершения Экзамена. Возможность вернуться к выполненному заданию раздела *Аудирование* после завершения Экзамена отсутствует.

- Задание в разделе *Говорение* связано с представлением монолога по одной из трех предложенных тем. Тему монолога студент – участник Экзамена выбирает самостоятельно вне зависимости от посещаемой в течение семестра дисциплины. Перед выполнением задания студенту-участнику необходимо выбрать тему среди представленных и приступить к записи своего монолога. Возможность изменить выбор темы имеется до завершения Экзамена.



3

You should:

- express your attitude towards the given problem
- speculate on the problem and justify your statement, providing at least 2 supporting arguments
- summarise your ideas

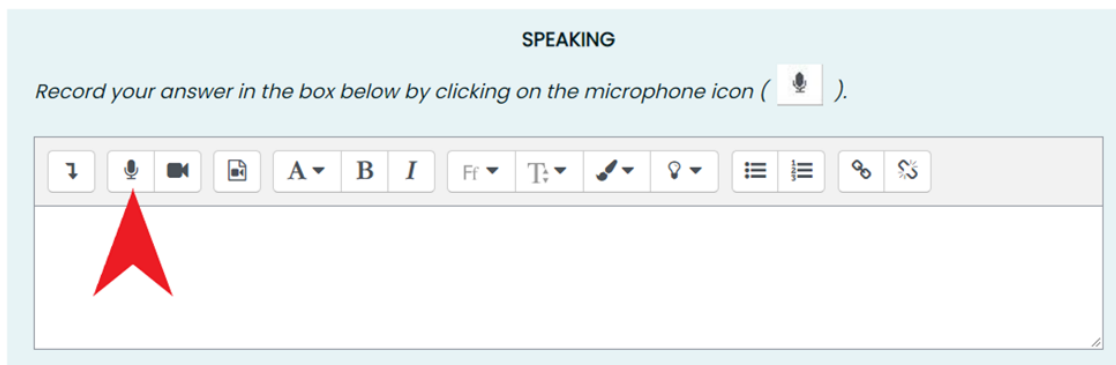
You should speak for no less than 2 minutes and no longer than 3 minutes.

Очистить мой выбор

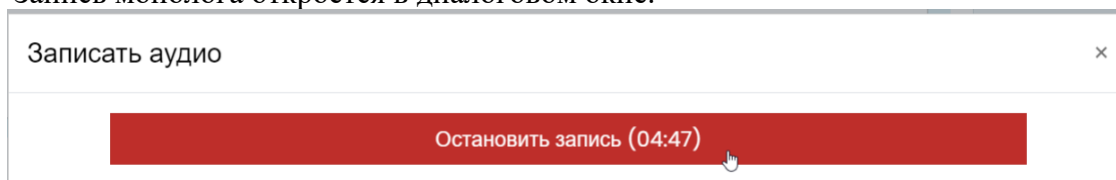
SPEAKING

Toolbar icons: undo, redo, bold, italic, underline, strikethrough, text color, background color, bulleted list, numbered list, decrease indent, increase indent, link, unlink, insert table, insert image, insert video, insert audio, insert document, insert link, insert unlink, insert help.

Для записи своего ответа студенту – участнику Экзамена необходимо нажать на изображение микрофона в поле ответа ().

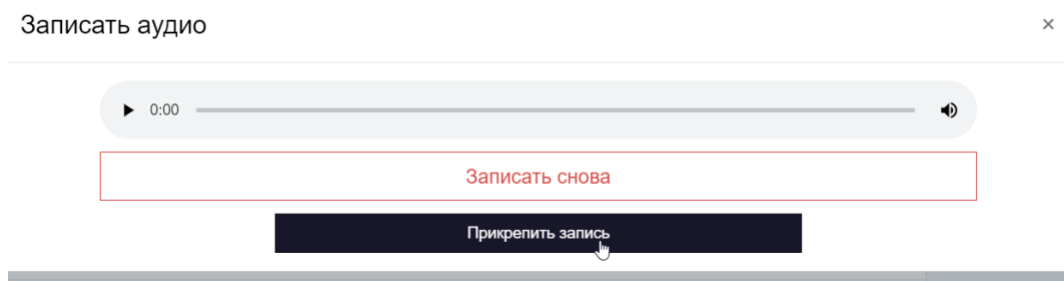


Запись монолога откроется в диалоговом окне.

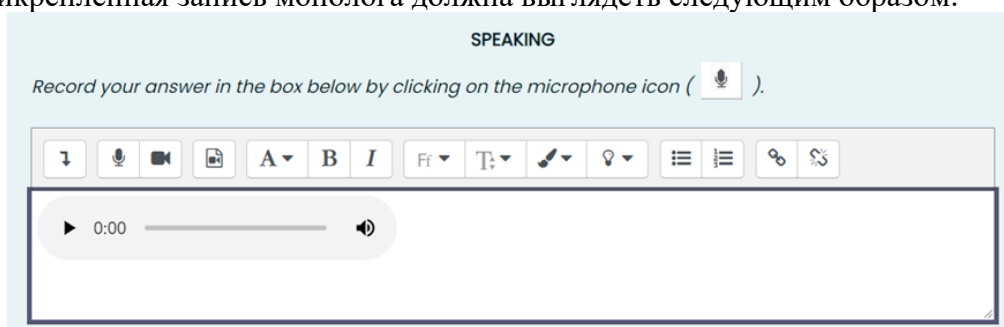


Для завершения записи ответа необходимо нажать кнопку «Остановить запись». После этого у студента – участника Экзамена появится возможность проверить качество записи монолога.

Для отправки ответа необходимо нажать на кнопку «Прикрепить запись». **Только в этом случае ответ будет сохранён и отправлен на проверку.**



Прикреплённая запись монолога должна выглядеть следующим образом:

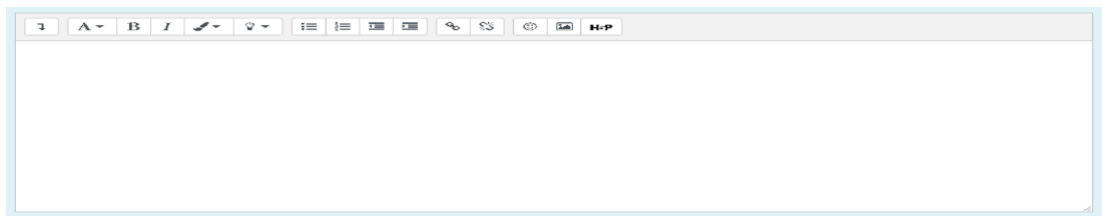


После завершения Экзамена записанный монолог отдельно не принимается.

Возможность вернуться к выполненному заданию раздела *Говорение* сохраняется до завершения Экзамена. Возможность вернуться к выполненному заданию раздела *Говорение* после завершения Экзамена отсутствует.

- Задание в разделе *Письмо* связано с написанием эссе по одной из шести предложенных тем. Перед написанием эссе студенту – участнику Экзамена необходимо выбрать тему и приступить к написанию эссе. Возможность изменить тему сохраняется до завершения Экзамена.

Эссе пишется на платформе в предусмотренном для ответа поле:



Выполнять задание в любых текстовых редакторах запрещено. Возможность прикрепления файла к ответу отсутствует. Пользоваться черновиком при написании эссе разрешается.

После завершения Экзамена эссе отдельно не принимается.

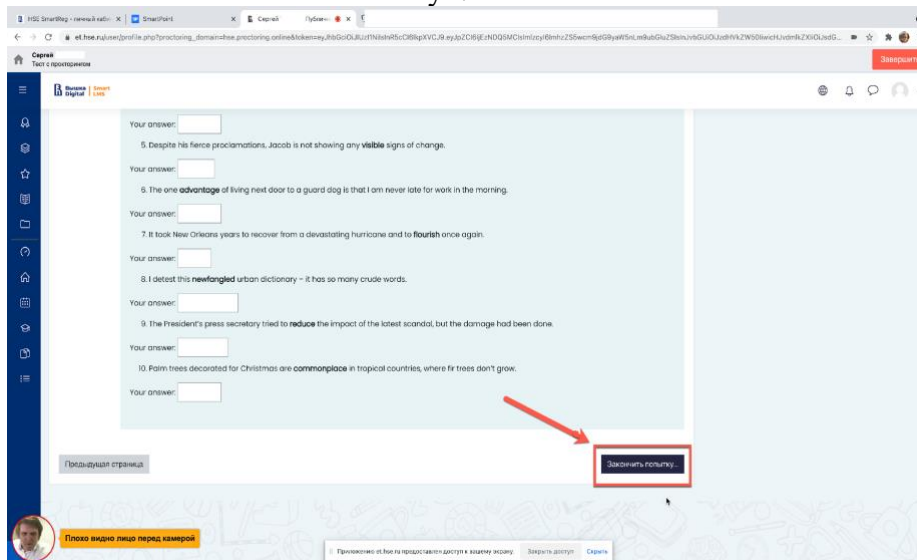
Возможность вернуться к выполненному заданию раздела *Письмо* имеется до завершения Экзамена. Возможность вернуться к выполненному заданию раздела *Письмо* после завершения Экзамена отсутствует.

- Задания в разделе *Чтение* связаны с прочтением текста, выбором правильного ответа из трех предложенных вариантов в вопросах 1–5, заполнением пропусков в вопросах 6–10 в соответствии с информацией из текста. Необходимо вписать запрашиваемую информацию в пропуски в предложениях.

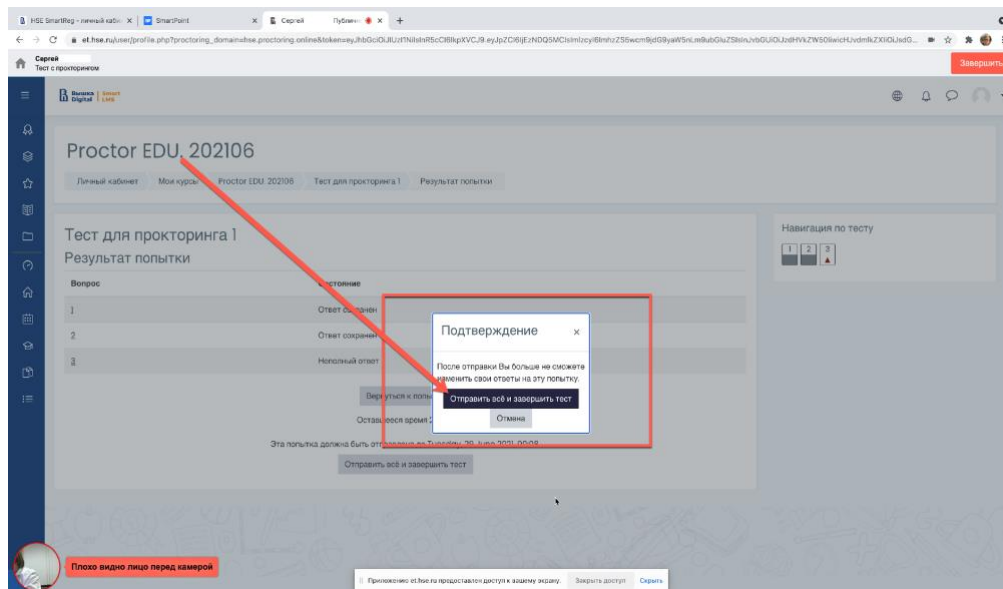
Возможность вернуться к выполненному заданию раздела *Чтение* имеется до завершения Экзамена. Возможность вернуться к выполненному заданию раздела *Чтение* после завершения Экзамена отсутствует.

4.5. Окончание экзамена

После выполнения всех разделов Экзамена необходимо завершить Экзамен нажатием кнопки «Закончить попытку».



4.6. Система запросит дополнительное подтверждение о завершении Экзамена. Повторно начать Экзамен будет уже нельзя.



5. Технический сбой.

Кратковременное и долговременное нарушение связи в процессе Экзамена

- 5.1.** *Кратковременным нарушением связи* в период Экзамена считается потеря сетевой связи студента с платформой проведения Экзамена длительностью не более 5 минут.

В случае возможного *кратковременного нарушения связи* (зависла страница, прервался сеанс Экзамена, студент не видит кнопок «Начать тестирование»/«Продолжить последнюю попытку») рекомендуется обновить страницу (Ctrl+F5), перезапустить браузер или же сменить его на любой другой альтернативный (кроме Safari). Также студент может перезайти в систему (et.hse.ru) для продолжения Экзамена.

- 5.2.** *Долговременным нарушением связи* во время Экзамена считается потеря сетевой связи студента с платформой проведения Экзамена на 5 минут и более. Продолжить выполнение заданий в случае долговременного нарушения связи не представляется возможным.

В случае *долговременного нарушения связи* с платформой во время выполнения экзаменационного задания, студент должен незамедлительно в день проведения Экзамена, но не позднее 23:59 по московскому времени, зафиксировать факт потери связи с платформой (сделать скриншот/фотографию всего экрана, чтобы было видно время и окно сайта, получить ответ от провайдера) и проинформировать учебный офис своей образовательной программы по соответствующим адресам электронной почты о невозможности продолжить экзамен.

Учебный офис рассматривает обращение студента. При подтверждении случая технического сбоя оборудования или нарушения связи с платформой проведения Экзамена во время проведения Экзамена не по вине студента, учебный офис допускает студента к сдаче Экзамена в резервный день.

6. Контакты

- 6.1.** Вопросы по содержанию Экзамена можно направить методистам Центра развития образовательных технологий ШИЯ НИУ ВШЭ:

Виноградова Екатерина Александровна – evinogradova@hse.ru

Цыкура Наталья Николаевна – ntsykura@hse.ru

- 6.2.** Вопросы, связанные с техническими проблемами в период Экзамена, можно направить на адрес helpexam@hse.ru.

Все возникшие проблемы необходимо фиксировать с помощью скриншотов/фото экрана.

Важно!

Обращаем внимание, что список нарушений на экзамене с прокторингом такой же, как и при очном экзамене: нельзя опаздывать, ходить, общаться с посторонними лицами, списывать, использовать заранее подготовленные материалы, искать ответы в интернете.

Обращаем внимание, что необходимо следить за оставшимся до окончания Экзамена временем на таймере для того, чтобы успеть выполнить все задания.